

Savjet za nacionalne manjine Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: Savjet), kojeg zastupa predsjednik Aleksandar Tolnauer i Talijanska unija, Uljarska 1/IV, Rijeka (u daljnjem tekstu: korisnik sredstava), koju zastupa predsjednik Maurizio Tremul i predsjednik Izvršnog odbora Marin Corva zaključili su

U G O V O R

o financijskoj potpori programa udruge iz
sredstava Državnog proračuna za 2020. godinu

Članak 1.

Na temelju Odluke o rasporedu sredstava osiguranih u Državnom proračunu Republike Hrvatske za 2020. godinu, KLASA: 402-08/20-03/03, URBROJ: 50438/05-20-02, od 21. travnja 2020., („Narodne novine“, broj: 51/2020) Savjet će doznačiti korisniku sredstva od

550.000,00 kuna
za programe kulturnih manifestacija

i

Na temelju članka 1. i 2., a u vezi s člankom 4. Zakona o potvrđivanju Ugovora između Republike Hrvatske i Talijanske Republike o pravima manjina ("Narodne novine - Međunarodni ugovori" broj 15/97)

600.000,00 kuna
za programe koji proizlaze iz bilateralnog sporazuma

Rok izvršenja programa je 31. prosinca 2020.

Članak 2.

Sredstva iz članka 1. ovoga Ugovora mogu se koristiti isključivo za ostvarivanje programa kulturne autonomije u skladu s Kriterijima financiranja i ugovaranja programa kulturne autonomije nacionalnih manjina i metodologijom praćenja i vrednovanja provedbe financiranih programa („Narodne novine“, broj 105/16).

Članak 3.

Od ukupno dodijeljenih sredstava maksimalni iznos utroška sredstava u postotcima prema vrsti troškova može biti:

1. **Indirektni (režijski) troškovi** do 30% doznačenih sredstava.
(maksimalni iznos po vrstama troškova :
- najam uredskog prostora do 2.500,00 kuna mjesečno,
2. **Nabavka informatičke opreme** do 20% doznačenih sredstava (maksimalno do 5.000,00 kuna)

3. Troškovi plaća za zaposlene osobe i ugovori o djelu maksimalno do 30% sredstava. Maksimalni iznos koji će se priznati za pojedinačnu plaću ne može biti veći od prosječne neto plaće u RH za tekuću godinu. Neće se priznati autorski honorari za administrativne i druge poslove.
4. Za putne račune za korištenje osobnog vozila koji nisu vezani uz program do 5% doznačenih sredstava.

Prema odobrenim programima visina direktnih troškova:

Za **programe kulturnih manifestacija** maksimalni iznos utroška sredstava u postotcima prema vrsti troškova mogu biti:

- sve vrste troškova koji se odnose na poslove organizacije manifestacije, ugovore o djelu, naknade za obavljeni rad maksimalno do 20% doznačenih sredstava (za osobe koje nisu u radnom odnosu u udruzi ili ustanovi); nisu dozvoljeni autorski honorari odnosno ugovori o autorskom djelu
- troškovi prehrane i osvježavajućih napitaka za učesnike, uzvanike i goste do 40,00 kuna po osobi
- za gostujuće sudionike-izvođače manifestacije priznat će se trošak smještaja, prehrane i prijevoza samo uz priložene račune – isplate u gotovini nisu dozvoljene kao ni isplate honorara i naknada za nastupe
- ostali troškovi kao što su najam dvorane, razglasa, naknada ZAMP-a, tiskanje pozivnica i plakata, trošak prijevoza (autobus i kombi) i drugi direktni troškovi priznaju se uz priložene račune
- pokloni za izvođače maksimalno do 500,00 kuna po manifestaciji
- putni računi za troškove organizatora za korištenje osobnog vozila do 10%
- režijski odnosno indirektni troškovi neće se priznati kod pravdanja sredstava za direktne troškove programa osim u slučaju da udruga koristi vlastiti prostor za manifestaciju u kojem će se slučaju priznati dio troškova razmjerno vremenskom trajanju korištenja prostora
- u godišnjem izvješću mora se priložiti specifikacija prema gore navedenim vrstama troškova.

Neće se priznati putni troškovi osobnim vozilom i honorari sudionika iz inozemstva.

Udruge i ustanove nacionalnih manjina podnose za svaku pojedinačnu manifestaciju zasebno izvješće o radu i ostvarivanju programa i financijsko izvješće prema odluci Savjeta i odobrenog iznosa, a po gore određenim iznosima za pojedinu vrstu troškova.

Na pozivnicama, plakatima i drugim objavama manifestacija obvezno se navodi da su sufinancirane sredstvima iz Državnog proračuna putem Savjeta jer će u protivnom udruge ili ustanove biti dužne vratiti sredstva za one programe u kojima to nije navedeno.

Udruge i ustanove čiji se programi kulturnih manifestacija sufinanciraju iz Državnog proračuna putem Savjeta obvezne su pravovremeno izvijestiti Savjet o datumu i mjestu održavanja kulturnih manifestacija koje organiziraju.

Članak 4.

Sredstva iz članka 1. ovoga Ugovora isplatit će se na žiro-račun korisnika IBAN: HR 3523400091510941924, MB: 03337979, OIB: 10823861913, RNO: 0061194, kvartalno po ¼ unutar prvog mjeseca pojedinog kvartala prema mogućnostima izvršenja Državnog proračuna i predvidivoj dinamici provedbe programa korisnika.

Nisu dozvoljeni transferi sredstava sa računa otvorenog isključivo za doznaku sredstava putem Savjeta na druge račune iste udruge osim za isplatu plaća na temelju odluke odgovorne osobe u kojoj je naveden točan iznos. U protivnom korisnik sredstava može izgubiti pravo na sufinanciranje putem Savjeta na tri godine, a doznačena sredstva vratiti u cijelosti ili će se na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovrha.

Nisu dozvoljene uplate sredstava iz drugih izvora na račun otvoren za potrebe Savjeta.

Udruge i ustanove odnosno savezi i zajednice te članice saveza i zajednica dužne su Savjetu dostaviti presliku ugovora s bankom o otvaranju transakcijskog računa koji služi isključivo za transfere iz Državnog proračuna koji će se neće koristiti za uplate iz drugih izvora već isključivo za uplate putem Savjeta. Alternativa otvaranju posebnog transakcijskog računa je dostava pisane izjave kojom se pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljuje da će se već postojeći račun korisnika koristiti isključivo za doznaku sredstava iz Državnog proračuna za sufinanciranje programa kulturne autonomije putem Savjeta.

Članak 5.

U skladu sa Zakonom o fiskalnoj odgovornosti („Narodne novine“, broj 139/10 i 19/14), Zakonom o proračunu („Narodne novine“, broj 87/08, 136/12 i 15/15), Kriterijima i metodologijom, Savjet ima pravo i obvezu praćenja izvršavanja programa iz članka 1. ovoga Ugovora, te kontrole namjenskog korištenja sredstava iz Državnog proračuna za trajanja potpore i nakon završetka programa pri čemu će voditi računa da li se programi ostvaruju planiranom dinamikom.

Stručna služba Savjeta provodit će terenske izvide udruga i ustanova radi kontrole rada i namjenskog trošenja sredstava dodijeljenih putem Savjeta.

U slučaju sumnji na nezakonito i nenamjensko korištenje proračunskih sredstava, Stručna služba Savjeta o tome će obavijestiti Ministarstvo financija, a do okončanja postupka nadzora može obustaviti daljnje financiranje.

Ako Savjet od nadležnog tijela dođe do saznanja da je udruga kažnjena za kazneno djelo ili se nad njom provodi ovrha, može se obustaviti daljnje financiranje, naložiti da se sredstva vrate u Državni proračun, te može izgubiti pravo na sufinanciranje putem Savjeta na tri godine.

Udruga mora uredno ispunjavati obveze iz svih prethodno sklopljenih ugovora o financiranju iz javnih izvora, u suprotnom prijava novog programa na Javni poziv biti će odbijena odnosno može se obustaviti daljnje financiranje, naložiti da se sredstva vrate u Državni proračun odnosno na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovrha, te može izgubiti pravo na sufinanciranje putem Savjeta na tri godine.

Članak 6.

Udruge i ustanove obvezne su radi kontrole namjenskog korištenja sredstava dostaviti Savjetu kvartalno, polugodišnje i godišnje izvješće o radu i izvršenju programa s financijskim izvješćem koja trebaju sadržavati podatke propisane Kriterijima i metodologijom.

Udruge ili ustanove koje Savjetu ne dostave kvartalno, polugodišnje ili godišnje izvješće iz prethodne godine ili ih ne dostave u propisanom roku, neće se razmatrati kod prijave na Javni poziv i mogu izgubiti pravo na prijavu programa sljedeće tri godine.

Udruge i ustanove odnosno savezi i zajednice te članice saveza i zajednica dužne su izvješćima priložiti dnevnik blagajne otvoren posebno za uplate sredstava Državnog proračuna putem Savjeta, ukoliko koriste gotovinske uplate i isplate.

Polugodišnje izvješće udruge i ustanove dužne su dostaviti Savjetu najkasnije do 31. srpnja tekuće godine, kvartalno do 31. listopada tekuće godine, a godišnje izvješće najkasnije

do 31. siječnja naredne godine odnosno obrasce S-PR-RAS-NPF do kraja mjeseca ožujka naredne godine.

Dostava izvješća o radu i ostvarivanju programa odnosno financijskog izvješća s dokumentacijom propisanom Kriterijima i metodologijom, te njegovo prihvaćanje od strane Savjeta, uvjet je nastavka sufinanciranja programa u narednoj kalendarskoj godini.

Ako se udruge ili ustanove nisu pridržavale odredbi ugovora i Kriterija i metodologije, dužne su u izvješću dostaviti objektivno obrazloženje koje Savjet procjenjuje u svakom pojedinom slučaju.

Članak 7.

Udrugama i ustanovama koje ne opravdaju namjenski utrošak sredstava, ne izvrše program u roku, ne dostave izvješće, dostave nepotpuno ili nepravodobno izvješće ili kojima izvješća nisu u skladu sa Zakonom o proračunu, Zakonom o fiskalnoj odgovornosti, Zakonom o financijskom poslovanju i računovodstvu neprofitnih organizacija („Narodne novine“, broj 121/14), Pravilnikom o sustavu financijskog upravljanja i kontrola te izradi i izvršavanju financijskih planova neprofitnih organizacija („Narodne novine“, broj 119/15), i Kriterijima i metodologijom, može se obustaviti daljnje financiranje, naložiti da sredstva vrate u Državni proračun odnosno na temelju bjanko zadužnice zatražiti ovrha, te mogu izgubiti pravo na sufinanciranje putem Savjeta na tri godine.

Članak 8.

Korisnik se obvezuje pravodobno izvijestiti Savjet o eventualnim objektivnim smetnjama u realizaciji programa koje onemogućuju izvršenje u ugovorenom roku kako bi se ugovorile izmjene obveza. Neutrošena sredstva predviđena za kalendarsku godinu i isplaćena za programe moraju se vratiti u Državni proračun i ne smiju se prenositi u narednu godinu.

Korisnik koji neutrošena sredstva prema uputama Stručne službe Savjeta ne vrati u Državni proračun, može izgubiti pravo na prijavu programa na Javni poziv za sufinanciranje putem Savjeta sljedeće tri godine.

Članak 9.

Savjet ne odgovara za štetu nastalu u odnosu na osoblje ili imovinu udruge i ustanove tijekom provedbe ili slijedom posljedica programa, ne može prihvatiti potraživanje za nadoknadom ili povećanjem iznosa plaćanja vezano uz takve štete ili povrede.

Udruga ili ustanova isključivo je odgovorna trećim stranama, uključujući odgovornost za nastale štete ili povrede bilo koje vrste tijekom provedbe ili slijedom posljedica programa.

Udruga ili ustanova ne može na Savjet prenijeti odgovornost, odnosno obvezu naknade štete koja proistječe iz potraživanja ili akcija poduzetih kao posljedica kršenja pravila ili propisa od strane udruge ili ustanove i njihovih zaposlenika ili pojedinaca za koje su ti zaposlenici odgovorni, ili kao posljedica kršenja prava treće strane.

Članak 10.

Potpisom ovog Ugovora prestaju sve obveze Savjeta za dodatnim i naknadnim financiranjem i sufinanciranjem odobrenog programa iz ovoga Ugovora.

Članak 11.

Za sporove koji mogu nastati u vezi s primjenom ovoga Ugovora, a koji ugovorne stranke neće moći riješiti sporazumno, stvarno je nadležan sud u Zagrebu.

Članak 12.

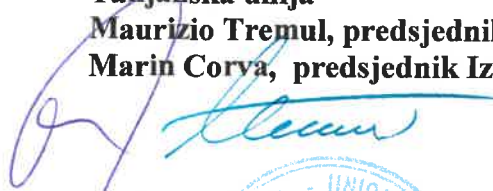
Ovaj Ugovor sastavljen je u 3 (tri) istovjetna primjerka, od kojih 1 (jedan) primjerak zadržava korisnik, a 2 (dva) primjerka Savjet.

KORISNIK:

Talijanska unija

Maurizio Tremul, predsjednik

Marin Corva, predsjednik Izvršnog odbora



PREDSJEDNIK SAVJETA
Aleksandar Tolnauer



KLASA: 402-08/20-11/03

URBROJ: 50438/03-20-07

Zagreb, 04. svibnja 2020.